

Lunes 30 de Junio de 1873.

EL ATENEO

Organo del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Vitoria

SE PUBLICA LOS DIAS 15 Y ÚLTIMO DE CADA MES

SE SUSCRIBE AL PRECIO DE 6 REALES TRIMESTRE EN LA
BIBLIOTECA DEL ATENEO

SUMARIO

ESTUDIOS SOBRE LA FÁBULA, por D. Julian Apraiz.—FIGURA DE LA TIERRA, por D. Santiago Merano Rey.—DISCURSOS INAUGURALES EN LOS INSTITUTOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA, por D. Cristóbal Vidal.—REVISTA LITERARIA, por D. Fermín Herran.—OBSERVACIONES ACERCA DE LA MÁQUINA NEUMÁTICA, por D. M. C.—PLEGARIA, por D. S. Manteli.—LA FLOR Y LA MARIPOSA (fábula), por D. Daniel Ramon Arrese.—Noticias.

ESTUDIOS SOBRE LA FÁBULA.

APENDICES.

(Conclusion.)

VII y VIII.

No es la instruccion de la infancia y su educacion el único objeto del apólogo. Ya lo hemos dicho; los oradores más insignes han usado de él con frecuencia, no siendo siempre su auditorio la indocta muchedumbre. Puede, pues, revestirse este género de cierta severidad, consagrándose á la inculcacion de principios generales, de los que á su vez se desprendan ciertas enseñanzas, ya del orden moral, ya del científico, ora religiosas, ora políticas, que partiendo de un fondo severamente filosófico y rodeado de ciertas formas concisas que no den lugar á la explícita declaracion de la moralidad, tengan en cambio más universal aplicacion y produzcan una impresion más profunda y efectos más duraderos.

Hé aqui el nuevo derrotero abierto á la fábula por Lessing, el Esopo aleman. Hay tal ternura, tal escrupulosidad literaria en sus fábulas, que hasta en las imitadas ha sabido introducir su acertada y madura crítica mejorándolas con sus modificaciones de más gusto y exactitud que el original. Tal se ve en las esópicas¹. que apénas llegan á una docena, sien-

¹ Por ejemplo, Los pavos reales y la Corneja, lib. II, fáb. X, tomada de Fedro, Graculus superbus et pavo, lib. I, fáb. III. Es más propia y natural la fábula del aleman que la latina.



do las demás, hasta noventa, casi todas originales. En medio del tono dominante en todas, melancólicamente satírico, reina una admirable variedad en ellas, en las que se encuentran para todos los gustos y circunstancias; y á pesar de los rasgos epigramáticos y algo duros que en algunas se notan, hay en todas cierto perfume que fascina y atrae. A veces eslabona dos ó tres fábulas que pueden considerarse como una misma, dividida en varias partes, empleando otros varios recursos ingeniosos. Otras, sin separacion, encierra la afirmativa y la negativa de la cuestion ó sea el pro y el contra².

El docto y respetable Sr. Hartzbusch ha sido digno traductor é imitador de Lessing³, habiéndolo hecho tambien, así como ántes Samaniego del inglés Gay⁴.

¡Lástima grande que se pusiese Lessing en contradiccion con casi todos los preceptistas y fabuladores y abandonase el language poético, escribiendo sus fábulas en prosa! Con efecto: ningun otro fabulador ni preceptista, fuera de un célebre abogado del parlamento de París⁵ ha sido de esta opinion sólo seguida por él, rindiendo tributo á ciertas corrientes de su época: la prosa, dice, ocupándose de este insigne escritor, uno de los mas notables críticos literarios: «la prosa fué por mucho tiempo considerada como condicion indispensable de toda exposicion conforme á la naturaleza, á fin de que la lengua, libre completamente de trabas, pudiese corresponder mejor al abandono de toda forma. Sin embargo, pasó este modo de pensar; mientras que el culto de Shakespeare, al que sobre todo habia contribuido Lessing, quedó subsistente, y junto con él, en la exposicion, una idea más elevada de la

² Por ejemplo, la fáb. v de libro II *El muchacho y la culebra*, puesta en verso, en portugués, por el vizconde de Almeida-Garret. De ella ensayamos una version en verso castellano. V. nuestro art. XII, núm. 33 del tomo I.

³ *Ensayos poéticos y artículos en prosa*: 1843.—*Cuentos y fábulas*: 1864.—Adiccion á la obra citada de Miér: 1872.

⁴ Las sesenta y seis fábulas de este, con las diez y seis de Edward Moore forman un tomito en 18º, siendo una de las muchas ediciones hechas del célebre fabulista inglés, (*Fables y John Gay to which are added fables by Edward Moore. Stereotype edition.*—Paris: 1800.)

⁵ Patru. *Fables de La Fontaine. Préface.*

naturaleza que la que dominaba en los cuadros de familia del género de los de Diderot⁶.»

Hasta para la propaganda religiosa se ha hecho uso del apólogo, y no sólo como en nuestros tiempos, con objeto de mantener viva la fè, sino tambien para enseñarla por boca del catequista. En la poco fecunda literatura eslava hase ensayado este género, en sus principios, con esa nueva direccion. San Cirilo, arzobispo de Tesalónica, conocido tambien con el nombre de Constantino el filósofo (siglo IX) es el paladin de la fè cristiana que, habiendo escrito una coleccion de noventa y cinco fábulas esópicas en lengua griega, la hizo traducir en los dialectos eslavos para uso principalmente de los catecúmenos convertidos por su elocuencia al cristianismo. Dícese que todavía existe en lengua bohemia. Las demas versiones y el original se han perdido, quedando una antigua traduccion latina intitulada *Speculum sapientie*. Este padre de la Iglesia, á quien se debe la invencion del alfabeto eslavo, que ligeramente modificado es el mismo actual de los rusos⁷ ha estado eclipsado durante algun tiempo como filólogo y como fabulista; habiéndose atribuido el alfabeto á San Gerónimo y las fábulas ya á San Cirilo de Jerusalem (siglo IV), ya á San Cirilo Alejandrino (siglo V)⁸.

La influencia didáctico-simbólica oriental, no se deja sentir en la literatura francesa hasta el siglo XIII, época posterior á su aparicion en nuestra patria, aun admitiendo que el libro de *Sendebat* (Syntipas griego), fuese trasplantado á su territorio durante la primera Cruzada (1095-100) y traducido en prosa por un anónimo en dicho siglo XIII, y en verso por Heberto le Clerc, advirtiéndose algunas muestras de las literaturas clásicas⁹ El *Castoiment*, de autor desconocido, es una coleccion análoga y de la misma fuente. Un padre instruye á su hijo narrándole veintiocho cuentos que suministran cada uno su moralidad respectiva. A excepcion

⁶ *Historia de la Literatura antigua y moderna*, escrita en aleman por Federico Schlegel, traducida al castellano por P. C.—Tomo II.—Barcelona.—Madrid: 1843, cap. XVI, pág. 281-282.

⁷ *Parallele des langues de l'Europe et de l'Inde*, par F. G. Eichhoff.—Paris: MDCCCXXXVI, pág. 63.

⁸ Schoell. *Lit. grecque*, tom. VI, chap. LXXVII, pág. 214 y 215. El gran fabulista moscovita Juan Kriloff (1768-1844) goza de tal celebridad que en 1825 el conde Orloff hizo en Paris una magnífica edicion de sus *Fábulas*, con traducciones en francés é italiano. (Orellana. Teatro selecto, t. IV. ad fin. Barcelona 1868.)

⁹ V. nuestro artículo III, núm. 9, tom. I.

de algunos pasages, tanto más inconvenientes cuanto que se ponen en boca de un padre, la moral es sana, lo que junto con la brillante imaginacion del autor hacen recomendable este antiguo libro. La coleccion de Maria de Francia, ya anotada, (sin que este sobrenombre indique noble alcurnia, pues procedia de una humilde familia de Bretaña,) contiene algunas fábulas originales ó por lo ménos de procedencia desconocida, por más que esté hecha en presencia de una coleccion inglesa tomada del latin, y esta á su vez del *grin* de Isopet. Entre ellas es notable la *D' un prestre qui mist un leu à lètre* (el cura que quiere enseñar á leer á un lobo) ¹⁰.

Ocasion es esta oportuna de hacer mencion de una que podamos llamar difusion del apólogo, sin que propiamente pueda encarnarse dentro de él, y que servirá de remate á estos *Apéndices*. Tales son las novelas y otras composiciones de alguna extension, desenvueltas de un modo alegórico por medio de personajes irracionales. En este caso se encuentra la *βατραχομυομαχία*, poema satirico de 294 exámetros, atribuido á Homero, pero que pertenece á una época posterior, probablemente al siglo v ántes de la Era cristiana; cuyos personajes son ratones, ranas y cangrejos. Estos últimos, aliadós de las ranas, deciden la victoria de estas en el terrible combate que tienen librado contra los primeros ¹¹.

La composicion poética conocida en la literatura francesa con la denominacion de *Roman de Renart* tiene todavía mayores puntos de contacto con nuestro género, puesto que se compone de treinta y dos piezas sueltas, artificiosamente eslabonadas. Es una coleccion de rapsodias cómicas á cuya cabeza se ha puesto una relacion pseudo-bíblica del nacimiento de los animales, que nos presenta á Adam y Eva, produciendo con sus golpes en el mar, respectivamente animales perfectos é inútiles. Estos animales forman sociedad, siendo el Leon el rey. El Lobo, tio del Vorpil (*vulpes*) ó Zorro, sufre algunas travesuras muy pesadas de éste, que

¹⁰ *Histoire de la Littérature française au moyen âge*, par M. Emile Lefranc.—Nouvelle edition.—Paris: 1864.—Livre III, p. 351 et suiv.

¹¹ V. *Histoire de la littérature grecque*, par Alexis Pierron:—2.ª edition.—Paris 1856—chap. IX. Batrachomyomachia. Nuestro ilustrado amigo el jóven D. Federico Baraibar, tiene concluida la primera version castellana de que tenemos noticia, de este poema heroi-cómico en valientes octavas reales. De la traduccion de Juan de la Cueva (siglo XVI), sólo quedan fragmentos. (Sedano, *Parnaso españ.* t. VIII, p. XVIII).

es inmortal como la malicia que simboliza. Aunque se ve en esta obra satírica la imitación de Esopo y Fedro, los cuadros son de grande extensión, describiéndose las estaciones y el paisaje, prodigándose los discursos y multiplicándose los incidentes. La fábula esópica de *La zorra y el macho cabrío*¹², se halla aquí largamente ampliada. *Renart*, creyendo encontrar á su esposa se lanza á un pozo profundo. Pasando por allí Isengrin (el Lobo) finge el primero que está en el cielo y le invita á que descienda, practicado lo cual el zorro se ve libre á sus expensas, concluyendo su crédulo tío por ser lindamente apaleado por unos monges y atarazado por sus perros. De los varios autores que han contribuido á esta composición sólo se conocen los nombres de Pierre de Saint-Cloud y Richard de Lison (siglo XII)¹³.

Entre las muchas imitaciones que en los tiempos medios y posteriores se han hecho de *Le Roman de Renart*, la más célebre de todas es el inmortal poema *Reinecke Fuchs*, del gran Goethe, del que tenemos una lujosísima versión castellana¹⁴.

En nuestra patria existen de esta clase de producciones afines del apólogo, en prosa y en verso. En el primer caso se encuentra el famoso *Coloquio de los perros Cipión y Berganza*, de nuestro insigne Cervantes, que es una obra satírica en la que campea la más fina ironía y la más sana instrucción, siendo reputada por algunos nacionales y extranjeros, por estas cualidades y las del estilo y composición, como la segunda en mérito literario de aquel peregrino ingenio. Esta producción que, á pesar de ser incluida entre las *Novelas ejemplares* por su autor, es calificada por Navarrete de verdadero apólogo, nos llevaria más lejos de nuestro propósito, aunque sólo tratásemos de dar una somera idea de su

¹² Phædri, fab. lib. IV, f. IX, *vulpes et hircus*.

¹³ *Histoire de la Littérature française*, par Eugène Geruzez: huitième édition.—tom. I.—Paris: 1869—chap. IV.—*Apuntes para una historia de la sátira* en algunos pueblos de la antigüedad y de la edad media, por D. Joaquín Rubió y Ors. Barcelona: 1868.—Discurso quinto, pág. 186 y sig.

¹⁴ *El Zorro*, poema del inmortal Goethe, ilustrado con una magnífica colección de viñetas y láminas sobre acero. Dibujos del eminente artista Wilhelm Kaulbach. Versión española de Juan Landa.—Madrid: MDCCC LXX.

contenido. ¡Tan profundamente filosófico es, á vueltas de sus formas ligeras y agudas!¹⁵

No fué Cervantes el único que trató el apólogo con la misma extension de la Novela. En la primera mitad del siglo diez y siete publicó en Madrid el Licenciado Cosme Gomez de Tejada de los Reyes, un tomo en 4º con el título de *El leon prodigioso, apologia moral entretenida y provechosa á las buenas costumbres, trato virtuoso y politico*. Es una coleccion sumamente apreciable de cincuenta y cuatro apólogos que entrelazados entre sí forman una historia completa¹⁶.

No terminaríamos este punto si fuésemos á hacer mencion especial de todas las composiciones de índole análoga, ó tratásemos de escudriñar las muestras que puedan encontrarse de este género en otros distintos y principalmente en la *sátira*, y sólo citaremos los preciosos poemas épicos castellanos *La Gatomaquia* y *La Mosquea*, éste de D. José de Villaviciosa (siglo xvii), y el primero de Tomé de Burguillos ó Lope de Vega (siglo xvi)¹⁷.

JULIAN APRAIZ.

FIGURA DE LA TIERRA.

(Conclusion.)

La escuela *Neptunista* fundada por el célebre mineralogista Werner que al clasificar las rocas emprende la reforma de esta ciencia, atribuye como Woodward el origen de todas las cosas á un mar universal y suponiendo que en un principio ha estado nuestro globo envuelto en un Oceano caótico conteniendo en disolucion los elementos de las rocas y aun las sus-

¹⁵ V. *Bosquejo histórico sobre la Novela española*, por D. Eustaquio Fernandez de Navarrete—pág. xciii y sig. tomo xxxiii de la Biblioteca de Autores españoles.—Madrid: 1864.

¹⁶ Id. id. pág. xlix y sig.

¹⁷ *Manual de literatura* por D. Antonio Gil de Zárate. Segunda parte. *Literatura española*, sétima edicion.—Paris: 1865.—pág. 297 y sig. Tambien en el poema italiano de J. B. Casti (1721-1803) en 26 cantos, *Gli animali parlanti*, se intenta desenvolver la fábula esópica en una epopeya regular. *Littératures du midi* par M. Em. Lefranc. Lit. italienne p. 250.

Hé aqui otra coleccion castellana: *Fábulas compuestas para la educacion de un principe* por el Sr. de Salignac de la Motte, Fenelon; traducidas é ilustradas con notas, con un apéndice al último de Máximas sacadas de Isócrates para dirigir á la juventud, por D. A. M. Laynorvegui. Barcelona.

tancias metálicas, basa en tal hipótesis un sistema cosmogónico por el que esplica como meros accidentes la permanencia constante de las aguas en la superficie de nuestro planeta y las multiplicadas transformaciones que su accion produce en ella.

La escuela *Vulcanista* á cuya cabeza figuran Hutton y Playfair en Inglaterra y Desmarest y Dolomieu en Francia, atribuye al fuego el origen de nuestro globo en el que pretende vislumbrar las ruinas de un mundo antiguo, alterado por los temblores de tierra que se relacionan con las irrupciones volcánicas, al paso que estas acusan la existencia de un fuego interior.

Esta escuela, más numerosa en partidarios que la de los Neptunistas, tiene en su apoyo mil fenómenos que sin ella tendrían difícil esplicacion, tales como los nacimientos de aguas termales, la formacion del azufre y betunes en las inmediaciones de los volcanes, la aparicion repentina de islas volcánicas y sobre todo la elevación casi regular de la temperatura en la costra sólida del globo, donde pasado cierto limite de profundidad, se observa dicha temperatura, aumentando en la proporcion de 1° por cada 33 metros.

Aunque dificultades materiales han impedido llevar la observacion á grandes profundidades, dedúcese que de ser constante esta ley, á los 40.000 metros se daría una temperatura capaz de producir la fusion de todos los cuerpos conocidos, lo que vendria á probar que si la Tierra en su origen poseyó el mismo grado de calor en la superficie y la radiacion produjo su enfriamiento al contacto con la atmósfera ó el espacio etéreo, debe todavia existir un núcleo central ardiente.

Aunque en los tiempos modernos empiece á germinar una nueva teoría que rechaza la existencia de ese núcleo central incandescente y atribuye al interior de nuestro planeta un estado semejante al de la superficie, con sus partes líquidas y sólidas, no destruye el fundamento de la teoría cosmogónica fundada en la solidificacion producida por el enfriamiento.

Sea de todo ello lo que quiera y estando destinado á subsistir por mucho tiempo abierto el campo á la controversia de las hipótesis en punto de tan difícil esclarecimiento, ya se acepte como primitivo estado de la Tierra la disolucion de las materias en el líquido, ya la fusion sostenida por una prodigiosa temperatura, ya como querian Herschell y Laplace, la condensacion de la materia gaseosa y sutil de que parecen estar formadas ciertas nebulosas, es lo cierto que el primitivo estado de fluidez de la materia terrestre, ha sido por todas las opiniones recibido de él y

y de las leyes de la Mecánica hay que deducir el origen y causa de la figura actual de la Tierra.

Los efectos de la gravitacion universal que Newton estudió, obrando del mismo modo entre los astros que entre las partículas de la materia de nuestro globo; la fuerza de atraccion capaz de producir en los cuerpos diversos estados; la de la gravedad, consecuencia de ella y el desarrollo de la fuerza centrifuga producido por la rotacion terrestre, son elementos bastantes por sí solos para sentar sobre ellos una doctrina científica y racional, esenta de las extravagancias y aberraciones á que conducen los estravíos de la imaginacion cuando vuela libremente por el espacio de las vanas hipótesis.

Así desde que las ciencias Exactas han tomado por su cuenta los datos que las Naturales les suministraron, hánlos sometido á las rigurosas leyes del cálculo y Newton, Huygens, Clairaut, Lagrange, Euler, D'Alembert y Laplace aplicando las leyes más sencillas de la Mecánica á la admitida fluidez de la masa terrestre en su origen, han declarado que esta toma la figura de equilibrio correspondiente á todas las fuerzas á que se halla sometida: que la Tierra, obedeciendo á las de la gravedad y centrifuga, ha debido achatarse en el sentido del eje de rotacion y aun llevando más allá sus deducciones auxiliados por los resultados de las medidas de que en la primera parte de nuestro trabajo nos hemos ocupado, han llegado á dejar incontestablemente sentado que para cumplir la ley de equilibrio, esta figura, ha debido ser necesariamente la de un *elipsoide de revolucion*.

Consignar en detalle los trabajos ejecutados para llegar á tales conclusiones, seguir paso á paso los cálculos con tal motivo desarrollados y tratar de interpretarlos, sería por una parte salirnos de nuestro propósito en esta ocasion y por otra pretender elevarnos á las elevadas regiones del cálculo á las que, si llegaron insignes matemáticos, á nosotros no nos es permitido otra cosa que dejar consignados sus esfuerzos, tributarles el elogio que en justicia merecen y declararnos entusiastas admiradores de su gloria imperecedera.

SANTIAGO MORENO Y REY.

DISCURSOS INAUGURALES
EN LOS INSTITUTOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA.

X.

D. Ricardo Urrutia, catedrático de Física y Química y Vice-Director del Instituto de Ciudad-Real, se ocupó en examinar los fenómenos más importantes que se verifican en nuestra atmósfera, tales como el rocío, las

nieblas, la lluvia, las nubes, el granizo, las tempestades, el relámpago, el trueno, las trombas ó torbellinos de viento, el fuego de San Telmo y la nieve y lluvia fosforescentes; opina que en el calor y en la electricidad debe buscarse la causa final de todos ellos; encuentra fundamentos bastantes para sospechar la posibilidad de la trasmutacion de un fluido en otro en las acciones que se verifican en toda nube tempestuosa, en la cual vemos que á las condensaciones sucesivas de vapores que en masa tienen lugar corresponde más y más desarrollo de electricidad, en su temperatura que se manifiesta en razon inversa de su tension eléctrica y en la radiacion de ambos fluidos que es idéntica en todas sus circunstancias; y concluye dando una ligera idea de la influencia que la electricidad atmosférica ejerce sobre todos los séres organizados, creyendo, con Peltier, «que si se siguiese la marcha de estos meteoros con el electrómetro, en pocos años se sabria la verdadera causa de ciertas alteraciones en los vegetales, y tal vez de algunas enfermedades que aflijen al hombre y animales.»

XI.

D. Rafael García y Alvarez, Catedrático de Historia natural y Director del Instituto de Granada hizo asunto de su discurso inaugural, la exposicion de *la teoria de Darwin sobre el origen de las especies por seleccion natural*.

A dos tipos generales pueden reducirse las diversas soluciones presentadas al problema misterioso del origen del Universo y del mundo orgánico que ha fatigado constantemente la actividad del pensamiento humano: ó todos los seres orgánicos, en sus formas específicas, han sido independientemente creados por un poder sobrenatural, ó han aparecido, por via de generacion más ó ménos regular, de una ó varias formas primeras, y bajo la sola influencia de las causas naturales. A este último pertenece la teoria de Carlos Darwin que por la unidad que dá á la historia de la aparicion y desenvolvimiento del mundo orgánico, fundándola en la trasmision por herencia de las modificaciones de estructura individuales que acumuladas en el tiempo transforman las variedades en especies, sintetiza hoy la más alta expresion del progreso de la ciencia.

Hace el Sr. García y Alvarez la historia del gran problema del origen y naturaleza de los séres orgánicos desde los informes compilaciosos de los pueblos del Oriente, hasta la forma eminentemente científica y positiva que caracteriza á la época actual, mostrando dotes nada comunes de

erudicion y de crítica. Examina y comentó los cuatro principios ó leyes fundamentales en que el célebre naturalista inglés apoya el desenvolvimiento de su luminosa teoría: el combate por la existencia ó concurrencia vital, la formacion de variedades ó alteraciones de los individuos, la transmision hereditaria de estas alteraciones y la seleccion natural; rechaza las principales y más importantes objeciones que se le han opuesto, fundadas en la desaparicion de formas intermedias ó de transicion de las especies vivas y fósiles y en la inverosimilitud de que especies de estructura é instintuos determinados puedan derivarse de otras de estructura é instintos diferentes, y encuentra en la teoría del transformismo la explicacion lógica y natural de la distribucion geográfica de las especies vivas y la razon de su descendencia ó genealogía, por las afinidades naturales de los séres organizados en su triple relacion morfológica, embriológica y taxonómica, cuyos hechos son incomprensibles y aun contradictorios en las hipótesis de las creaciones independientes y de las causas finales.

La célula, segun la demostracion de Schwann, es el elemento anatómico, la unidad fundamental ó el punto de partida de todo organismo; pero no es una sola célula la que ha dado origen á todos los tipos orgánicos, sino que modificada diversamente por la influencia simultánea de circunstancias desconocidas, afecta desde un principio diferencias esenciales que, por gradual evolucion y segun las leyes formuladas por Darwin, han producido los distintos tipos de formas animales y vejetales que hoy y en las diferentes edades geológicas han vivido sobre la superficie de la tierra. Y no es tampoco la célula más que el último término de una serie de desenvolvimientos anteriores de ciertas pequeñas vesículas ó masas contractiles de albúmina que Hæckel llama *móneros autógonos*, y cuya existencia, indispensable para la organizacion celular, salva en cierto modo las dificultades de la heterogenia ó generacion espontánea, tal como se ha comprendido hasta el presente.

La teoría de Darwin es una fase de la ley universal de la *evolucion*, en virtud de la que todo en la Naturaleza tiende á marchar de lo homogéneo á lo heterogéneo, de lo incoherente á lo coherente, de lo indefinido á lo definido por medio de integraciones y diferenciaciones sucesivas: todas las especies, hasta las más complejas, proceden de las más sencillas por efecto de modificaciones añadidas á modificaciones ya existentes, marcando de este modo el progreso de lo indeterminado á lo determinado, tanto á las formas particulares como en su conjunto, y tendiendo siempre á la divergencia y separacion de los grupos y á la produccion de

especies distintas y estables de las variedades indistintas ó inestables.

A estos principios está sujeto el mundo orgánico, á despecho de los partidarios del vitalismo en Fisiología y del supernaturalismo en Filosofía, y á los mismos tambien está sujeto el hombre, aunque su mal entendido orgullo proteste y se revele. «El hombre es para nosotros la naturaleza con conciencia de sí misma; resultado de millares y millares de siglos de una paciente elaboracion de las fuerzas creadoras de la vida, es su más grande y gloriosa manifestacion; el que no tiene perfecta conciencia de la inefable grandeza de la humanidad no puede tenerla de la naturaleza, porque el hombre es la encarnacion de ella; además de su elevado puesto en la tierra, de los productos maravillosos de sus facultades, acumulando esas inmensas riquezas mentales y materiales representadas por las ciencias, las artes y la industria, es el único de todos los seres que cuenta entre sus más preciosos atributos la *dignidad*, la *libertad* y la *independencia*.»

CRISTÓBAL VIDAL.

REVISTA LITERARIA.

Semblanzas por Emilio Castelar.—*Poesías* de Angela Grassi.—*Discursos* de la Academia Cervántica Española.—*Principios metafísicos del Derecho* por Kant, traduccion de G. Lizarraga.—*Estudios sobre religion* por Tiberghien, traduccion de José Calderon Llanes con un prólogo de D. Nicolás Salmeron.—*Curso elemental de Literatura preceptiva* por D. Antonio Gonzalez Garbin.—Granada 1873.—*El tecnicismo matemático en el Diccionario de la Academia española* por D. Felipe Picatoste—Madrid.—*Discurso de D. Santiago Moreno Rey*.—*Juicio Crítico de D. Francisco de Quevedo* por.
Periódicos.—*Artículos*.

Semblanzas, titula Emilio Castelar, una série de biografías de personajes notables, que han sobresalido en los distintos ramos del saber humano, que ha comenzado á dar á luz la *Propaganda Literaria* de la Habana. Figuran entre los tomos dados á luz, las semblanzas de Julio Favre, Manin, Tiers, Gambeta, etc. con magníficos retratos grabados en acero. No corresponde, sin embargo, la impresion al exorbitante precio

de los tomos. Esto por lo que respecta á la parte material, en cuanto á la literaria es..... como de Castelar. No negaré yo, que en alguna de las semblanzas hace la pasion política las veces del criterio imparcial, pero aparte de este defectillo, ¿se puede sacar algun otro á las producciones de ese gigante del estilo, más arrebatador y más elocuente cuanto más se leen sus escritos y cuanto más de cerca se oyen sus discursos? *La Vida de Byron*, que forma un tomo voluminoso, es un trabajo precioso, que quizás no tenga rival en género.

Hay en España una poetisa, que no tiene la inspiracion valiente y vigorosa de la Avellaneda, ni la sencillez encantadora de Fernan Caballero, ni el sentimiento apasionado de la Coronado, y que sin embargo, adorna su poesía de tal delicadeza, dulzura y melancolia, que hace vibrar con prontitud las fibras del contento y de la satisfaccion de los más hermosos corazones. Me refiero á la inspirada autora de *Un valle de lágrimas*, á la simpática y cariñosa Angela Grassi. De ella es el tomo de *poesías* que acaba de salir á luz, en el que la Srta. Grassi ha reunido, las composiciones escritas en estos últimos años, y las que á no dudarlo han de recordarla momentos de su tranquila vida por lo que no titubearé en llamarlos pedazos de su tiernísimo corazon.

La Academia Cervántica Española, ha publicado dos elegantes folletos, que se venden á 2 y 4 rs. en la administracion de este periódico. Contiene el primero dos discursos de inauguracion, recepcion y contestacion de los Académicos de Número y Mérito Sres. D. Julian Apraiz y y el segundo los discursos y poesías leídos y pronunciados en la sesion pública celebrada por la Academia el 23 de Abril, aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra.

El diligente editor Suarez (Jacometrezo 72, Madrid) ha dado á luz los *Principios metafísicos de derecho* por Kant, traduccion de G. Lizarraga. En este tomo se ocupa del derecho privado y del derecho doméstico y público. Trata con estas traducciones el Sr. Lizarraga, distinguido abogado del colegio de Madrid, de introducir en España los notables libros de metafísica que en Alemania se han escrito, y desarrollar aficion á una clase de estudios que hasta el presente no hemos tenido los españoles.

Otro escritor no ménos notable que el Sr. Lizarraga, D. José Calderon Llanes, ha traducido uno de los escritos más conocidos del célebre metafísico Tiberghien *Estudios sobre religion*.

Casi toda la obra está dedicada á tratar de si la religion es un elemento de la naturaleza humana y aunque no estamos de acuerdo con todas las ideas emitidas en el texto de este libro, bien podemos asegurar que

es un trabajo curioso é importante. Lleva un buen prólogo de D. Nicolás Salmeron.

El catedrático del Instituto de Granada, D. Antonio Gonzalez Garbin, ha publicado un tomo de Literatura preceptiva en el que bajo un plan nuevo y ajustado á las bases de la crítica moderna y á los adelantos de la ciencia literaria, expone en la asignatura conocida con el nombre de Retórica y Poética con tanta lucidez como elegancia y método. Casi nos atrevemos á asegurar que no obstante haber en España, tantos y tan buenos tratados de Retórica, el del Sr. Garbin ha de tener gran éxito, por el cual le adelantamos nuestra enhorabuena, ya que por el mérito de su trabajo no se la hayamos dado desde el primer renglon de nuestra revista.

Muchos y entendidos gramáticos y tecnicistas habia en España que echaban de ménos la exactitud en los términos matemáticos que contiene el Diccionario de la Academia, á probar, lo que algunos apenas se atrevian á decir, ha venido la obra del Sr. Picatoste titulada *El tecnicismo matemático en el Diccionario de la Academia española* que contiene el catálogo de las voces cuya falta se hace notable en el vocabulario de la Academia y una coleccion de sinónimos matemáticos.

Nuestro querido compañero D. Santiago Moreno Rey, catedrático del Instituto provincial, ha publicado en un elegante folleto el discurso leído *para* los ejercicios del doctorado en ciencias exactas. Es un trabajo curiosísimo y desarrollado con la maestria del que tantas pruebas tiene dadas de su competencia en la materia.

Una obra interesante, por lo poco que sobre el asunto hay escrito, ha comenzado á publicar. . . . el que firma esta revista, que no por ser suya, le ha de estar prohibido el anunciarla. El primer folleto dado á luz contiene un juicio crítico del drama de D. Eulogio Florentino Sanz *D. Francisco de Quevedo*. Se vende á dos reales en la Imprenta de los Hijos de Manteli, Postas 5.

Continúa la publicacion del *Telégrama* periódico notablemente redactado y el más perfecto, de los de su clase, que conocemos en nuestra nacion.

Entre los artículos notables publicados por la prensa, merecen citarse *El Hombre de Hielo* de *La Iberia*; *Los pequeños impios* de *La Defensa de la Sociedad*.

FERMIN HERRAN.

OBSERVACION ACERCA DE LA MÁQUINA NEUMÁTICA.

La máquina neumática es un aparato de primera necesidad en el estudio de la Física y que por su frecuente uso debe reunir las condiciones de ser sólida y sencilla. Las generalmente usadas de dos cuerpos de bomba presentan el inconveniente de construirse en el extranjero y no poderse recomponer sino en los talleres en que han sido construidas, ó solamente algunas piezas en establecimientos muy contados en la Península. La realidad de este inconveniente se concibe muy bien, teniendo en cuenta el gran número de piezas, pistones, llaves y válvulas de que se componen, y que cualquiera de estas que no ajuste exactamente, entorpece si nó imposibilita el que funcione. Además los aceites de que necesitan con frecuencia, llevan consigo al cabo de cierto tiempo la necesidad de limpiarlas completamente, operacion bastante pesada.

La de Geissler, en que la rarefaccion se obtiene por la comunicacion del recipiente con el vacío barométrico, es de cristal con tres llaves, presentando los inconvenientes anejos á las mismas. El manejo de esta máquina es incómodo si el recipiente es de una capacidad algo considerable, por tener que abrir y cerrar las llaves cada vez que se enrarece el aire.

Dicha máquina creo pueda mejorarse, sustituyendo á la fragilidad del cristal la tenacidad del hierro, suprimiendo las llaves y facilitando su manejo. La teoría de la modificacion es sencilla, y lo que he podido realizar en la práctica parece confirmarlo. Si esta modificacion correspondiese en la práctica completamente á la teoría, podria reemplazar á las ya deterioradas en algunos establecimientos de segunda enseñanza, presentando la ventaja de su fácil construccion, de ser menos susceptible de deterioro y relativamente económica.

Como me propongo continuar los ensayos hasta asegurarme del resultado que ofrece, concretándome por hoy á estas indicaciones, reservo para entónces, el esponer la teoría y descripcion completa del aparato.

M. G.

En la última sesion literaria del Ateneo recitó el Sr. Manteli la introduccion de una leyenda fantástica, titulada EL HIJO DE LA DUDA, que hace muchos años empezó á escribir y que deseamos concluya y publi-

que para bien de los aficionados á las bellas letras. De aquella lectura tomamos la siguiente PLEGARIA:

.....
Oye mi voz, Señor (clama afligido
el mísero romero):
Oye mi voz, Señor, fuerte y temido:
en tí, mi Dios, espero.

Inefable en tu esencia, incomprensible,
la mente no te alcanza:
sin fé en el corazon, solo terrible
conozco tu venganza.

Tu venganza, Señor; grande, espantosa,
que abarca lo infinito;
imágen de la noche tenebrosa
que guardas al precito.

Tu venganza, Señor, siento si el mundo
vacila estremecido
al soplo de huracan que tremebundo
tu voz ha obedecido.

Tu venganza yo siento pavoroso
si ruge la tormenta:
tuyo es el rayo, el trueno.... poderoso
tu espíritu la alienta.

Tuya es la voz de los soberbios mares
que huir quieren su centro:
sus olas de tus iras son altares:
allí tambien te encuentro.

Y te encuentro tambien en el espanto
que infunde la natura
si el ángel de la noche tiende el manto
de la tiniebla oscura.

Yo te busco, Señor, siempre en la calma,
y encontrarte no puedo:
siempre terrible te contempla el alma!
siempre, siempre con miedo!

Piedad, Señor, piedad! oye mi ruego:
desde la excelsa cumbre
un rayo envia de tu santo fuego
que mi camino alumbre.

Piedad, Señor! aparta de mis ojos
la sombra del espanto:
conocerte pretendo sin enojos:
enjuga, oh Dios, mi llanto!

.....
S. MANTELI.

PARA EL ALBUM DE.....
FABULA

LA FLOR Y LA MARIPOSA.

Pintada mariposa,
de matiz blando,
de flor en florecita
pasa volando:
la flor no sabe
que aspirar solo quiere
su aroma suave.

—
Si la flor conociera
¡ay! su inconstancia,
le negaria entonces
tanta fragancia:

mustia y llorosa,
su virtud ya perdida,
queda la rosa.

—
Hay hombres veleidosos,
y niñas bellas;
mariposas son ellos,
las flores ellas.

Yo así lo siento:
cuidado con los hombres
que lleva el viento!...

DANIEL RAMON ARRESE.

NOTICIAS.

Ha sido aprobado en los ejercicios del doctorado en la Facultad de Derecho, Seccion de Civil y Canónico, nuestro compañero D. Fermin Herran y Tejada. El miércoles á las doce tendrá lugar el solemne acto de la investidura.

Se ha publicado y hemos recibido la linda novela titulada *Paloma y Aguila*, original del conocido escritor D. Luciano Garcia del Real. Recomendamos á nuestros lectores su lectura, seguros de que nos agradecerán la recomendacion, y felicitamos á nuestros amigos los Señores Puig y Moja por haber publicado en su amena biblioteca *El Picaro Mundo*, una novela tan entretenida y agradable como es esta.

Tambien hemos recibido con aprecio los *Aranceles judiciales para lo criminal*, publicados por la redacción de *El Eco judicial*.

Véndese este folleto en las principales librerías de Madrid al precio de un real ejemplar.

Así mismo nos han visitado *La Lira* de Madrid y el semanario *La villa de Gracia*.